

Vue d'ensemble de l'histoire de « Pokali et le hamac de la Parole de Dieu »

Pokali est une personne indigène Nakuli. Il vit sur la rivière Kuni dans un pays d'Amérique du Sud.

L'histoire en audio couvre sa vie de 14 à 45 ans. Au début, le rythme de l'histoire est volontairement tenu lente car il établit la base de six points importants nécessaires à comprendre la Parole de Dieu dans son ensemble. Ils sont racontés à travers le "hamac de la Parole de Dieu", une image familière pour les indigènes. À travers cette fondation biblique, Dieu est capable d'utiliser Pokali en tant que traducteur de la bible et enseignant. Les enfants de Pokali et sa femme Mijoka deviennent plus impliqués au fur et à mesure que l'histoire progresse.

Plus tard, l'histoire s'attribue rapidement certains éléments dus aux différents contacts avec le monde extérieur. Les choses comme « aide médicale, éducation, service de vol, école biblique, étude biblique, évangélisation, réparation des moteurs hors-bord, ordinateurs ... » sont introduites. Les effets négatifs des contacts avec le monde extérieur, y compris l'alcoolisme et le suicide, font également partie de l'histoire.

49 versets de la bible sont importants pour l'histoire. Ceux-ci sont répétés pour faciliter la mémorisation. Et 23 sujets qui sont importants pour les indigènes vivant entre deux mondes sont également tissés dans l'histoire. Tous les noms, sauf deux, sont fictifs. Le style de l'histoire en audio est clairement adapté à l'auditeur indigène.

Malheureusement, nous ne sommes pas en mesure d'enregistrer l'histoire audio de Pokali dans les langues des indigènes. Espérons que les portugais, espagnols, anglais, néerlandais et français seront capables, en quelque sorte, d'atteindre la majeure partie de la population indigène d'Amérique du Sud et d'Amérique centrale avec ces enregistrements. D'autres traductions et enregistrements peuvent être effectués par d'autres.

S'il vous plaît, visitez www.pokali.ch pour profiter des photos (fotos), pour découvrir les langues qu'offre le téléchargement de l'histoire audio et admirer les illustrations accompagnant les versets de la bible utilisés. Il est maintenant possible de se procurer l'histoire audio de Pokali en six parties. Les fichiers étant plus petits, cela en facilite le téléchargement et la manipulation. Les tailles de fichier .mp3 ont été également réduites de 70 %.

Version : septembre 2021
Fritz Lauffenburger

La source
d'information :

MA Culture et théologie, Friedrich (Fritz) et Anneke (l'histoire) Lauffenburger
AWM (Akademie für Weltmission – www.awm-korntal.eu/en/index
page d'accueil : www.pokali.ch